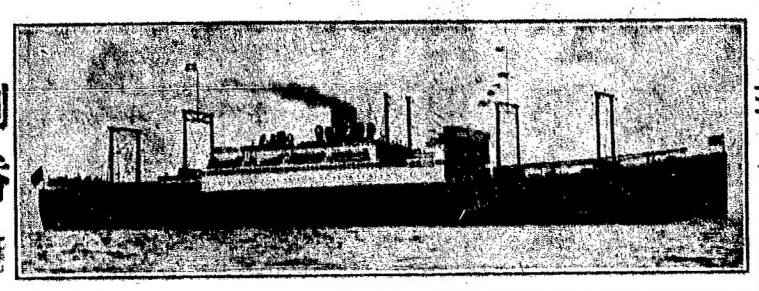
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嘜草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美桑水豐足招呼特別週到准行十天駛太平洋順經橫濱神戶上海再香港後往小呂宋無憂天熱之虞最適歐美來往旅客賜顧（代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
仄臣總○五月十四号
者化臣總○五月廿六
架蘭總○六月七號
尾地臣總○六月十九号
麥根利總○七月一號
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港
宜昌人理多埠
代理各埠人理
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B. C.
廣昌隆人理代
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B. C.
廣利泰人理代
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.

華卓云高
萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver. B. C.
本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打串胆串腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廖）一四三一
司理人黃雲滉　余朋柳
黃信德　甄永霎啓

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B.
龍若欲製最靚芝色國章
牌印珍瓏牛丑大件牛？
請來
大華印務局
雲埠牛街東街四十五號
代售馬利公司害
鷄眼藥每包價銀三毛
司理人黃廣權　余堯中
五毛謹啓

實生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生
大力白來精
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不管青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦慮寒痼經帶病男女先後天虛均奇效○鳥市上壯陽藥之燥腎濶精有他特製四元加料三元試服一元

霖文大衣寢補新聞

▲童子衣服在本舖式樓
男子各等衣着俱全
童子衣服每套有褲兩條
定價十二元五毫最新時
式上等羊毛布料雙襟單
均隨意選擇號數由二十
四號至三十八號
本衣寢店謹啓

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
辦到字粒花樣新奇悅目非常工作精良遐邇諸君贊賞如蒙光顧快捷妥當爲尚
▲印備圖章樣式函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八號半
司理人林立棠啓

告鷹粉
本號始創時吳鱗魚蝦公司多年佳譽各貨號中途東鱗來口中國各埠地方庄上石大鱗來結中間橋梁揭粉偽牌冒充中國各埠地方庄上石大鱗來結中間橋梁揭粉偽牌冒充種未粉也現本號爲振興中國貨物特有本粉質清人在勝銘威美味可口專門製造各種粉專供餐廳酒家茶樓點心之用粉質潔白清香包無船倉霉變鮮幼消保全該粉原質食味甘香包無船倉霉變敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色底不致誤不勝幸甚此佈

糯司公魚尤譚榮
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚鹽價
淨糯米粉五磅庄四磅庄一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲○▲源隆遷鋪擴張生意廣告○
域多利埠
源隆維記
YUEN LUNG
P.O Box 1525 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.

本號開創四十餘年遷辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊羨各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滿允銀両快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現遷至該穩貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱一千五百廿五號電話貳千八百三十三號備有委托照此賜來便即妥收
▲滿城醫士陳達明藥水寄售
司理　何文　陳漢　啓
願諸君留意垂盼

上海旅館
雲埠華哥
三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E. Vancouver B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所鵲棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啟

本館開設有年位在本埠中要地點門前車馬爭駐於斯向爲西人作主延賓今爲本主人所有加意改良以便爲我僑胞下榻床褥新鮮招待殷勤務令僑胞安居適體我僑胞驅車戾止祈留意焉
雲埠緬街門牌五百四十五號
▲電話（鈴毛）六三壹九日
司理人　李樂　李芳　仝啓

▲寓客注意
本旅館聘請有各界人士旅客咸稱利便內有冷熱水洗澡間電話線可用現有間可客位如欲上等者收銀一元每定住一星期收銀中西以上此佈
雲高化廖
租市旅館主人啓
East West Lodge,
44 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs

▲遷鋪廣告
廣利泰
本號設在片打街東原日門牌六十一號遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓久江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廖）三六六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.
雲高廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啓

整元春藥丸
專治花柳丸散廣告
本藥生不惜重資羅致珍寶靈藥參耳鹿茸製造特色強種白來精專治精虛惟倦陽事不舉類於銅鐵女子血少陰虧子宮冰冷生機日漸不能受孕購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍興盛傳兒嗣和睦鶼鰈精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈血體豐肥其有功於樂部堅生良卵後繼同胞賜顧賞日增月盛
強種來自
精精精
定價
每一瓶銀一元貳
每三瓶銀六元
郵費另加
美國每瓶加十仙郵費
外國每瓶加十仙郵費
參茸三鞭補腎丸　每瓶四十元　半瓶二十元　半瓶十元
龜鹿二仙固眞丸　每瓶三十元　半瓶十五元
有夢遺精固本丸　每瓶二元
無夢遺精蛤蚧丸　每瓶十元　每盒五元
加料揭被合歡膏　每瓶光五毫
（鹿茸）
（組水制濕）（快正柳邪）（腎門金鎖）（精精神神）
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元
壯陽採戰忍精丸　每盒一元
種子揭被香丸　每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每盒五元
立止遠年虛濁補髓善後丸　每盒五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單雞喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅痢症散每瓶銀一元五
百日可醫擅紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
目製八寶光明上上眼藥每瓶毫
立止吐血衄血便血藥散每盒毫
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
實關香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每瓶一元　半打五元
七日包愈脚痛風濕膏藥　每盒銀二元
宿娼預服犀角辟毒丸　每盒銀二元
魚口橫莖已潰去腐生肌　每盒銀二元
婦科通經種子歸麟丸　每盒銀二元
久戰五鞭醫力丸　每盒銀二元
龍涎香化痰止嗽丸　每盒銀一元
立止小腸疝氣攻心丸　每盒銀一元
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒銀一元
包愈痔疔花柳漏珠藥線　每盒銀一元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元
打消癰疽瘡癤魚口萬應膏藥　每盒銀三元
立止花柳白濁膠汁去鼻粉膏丸　每盒銀三元
經驗秘打去痨吊傷獨聖散每一料銀二元三料
治外感頭暈身熱鼻塞散每一盒銀五毛十盒
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元
樞驗揭皮膚濕癢疥癬去毒藥水　每瓶銀
自製神效光明眼痛藥水　每瓶銀
興腦助戰貼臍膏（壓膏不倒）　每盒銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元
奇妙壯腎丸（功能增強性慾）每盒
紫樓雲錦和靈丹（力能增強性慾）每盒
熊膽增血丸　每盒六兩庄銀
○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫莖芒萬便毒五淋妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒
廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹稱清體毒不傷身體所以
盡知藥以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨時病益發成大患藥此
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
扶英藥局發元
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀五元
海狗乃水族最健最淫之物善於發則其腦具生成骨骨爲他類生物所無而獨有
然特別靈品精其溫補之性以壯陽滋腎之性以固精配以人參紅鹿茸牛鞭
三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而不倒強壯
功類鐵英軍之衝鋒所向無敵服靈驗世七輪丸真出奇右偏鐵英英人
床頭枕畔常備常之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　鹿下